



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
 THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
 Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 6499/MB-HS

V/v: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch  
 Re: change of transaction office location

Hà Nội, ngày 30 tháng 9 năm 2020  
 Hanoi, 30/09/2020

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank  
 Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB  
 Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 63 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội  
 No 63 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city  
 Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
 Fax: 024.6266.1080  
 Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai  
 Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO  
 Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
 định kỳ/periodic  bất thường/irregular  
 24 giờ/ hours  theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 30/09/2020, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 75/QĐ-MB-HS về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 30/09/2020, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 75/QĐ-MB-HS regarding: The change of transaction office location

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Bình Thạnh/ MB Binh Thanh
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Gia Định/ MB Gia Dinh

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
<b>Tên đầy đủ</b> <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định - Phòng giao dịch Bình Thạnh <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Gia Dinh Branch - Binh Thanh Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định - Phòng giao dịch Bình Thạnh <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Gia Dinh Branch - Binh Thanh Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b> <i>Short name</i>	MB Bình Thạnh <i>MB Binh Thanh</i>	MB Bình Thạnh <i>MB Binh Thanh</i>
<b>Cấp quản lý</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định
<b>Directly under</b>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Gia Dinh Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Gia Dinh Branch</i>
<b>Địa điểm</b> <i>Location</i>	Số 37, 39/1B Lê Quang Định, phường 14, quận Bình Thạnh, thành phố Hồ Chí Minh. <i>No.37, 39/1B Le Quang Dinh Street, Ward 14, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City</i>	Tầng 1, tầng lửng và tầng 2 số 310 đường Lê Quang Định, phường 11, quận Bình Thạnh, thành phố Hồ Chí Minh. <i>1<sup>st</sup> floor, mezzanine, 2<sup>nd</sup> floor, No.310 Le Quang Dinh Street, Ward 11, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phân Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/As above;
  - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
  - Lưu: VT, VPHĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



**Lưu Trung Thái**

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim  
Thoa\_thoalk.ho@mbbank.com.vn 15h46 ngày 30/09/2020, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp  
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản:.....

Số chuyển hóa..... (Số thứ tự.năm trích xuất).



Số: ~~785~~.../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 30...tháng 09...năm 2020

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Bình Thạnh

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 66/TTr-ML&QLCL ngày 29/11/2019 v/v Thay đổi địa điểm MB Bình Thạnh đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 2783/HCM-TTr3 ngày 25/09/2020 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm của MB CN Gia Định – PGD Bình Thạnh

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Bình Thạnh – Chi nhánh Gia Định cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định - Phòng giao dịch Bình Thạnh	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định - Phòng giao dịch Bình Thạnh
Địa điểm	Số 37, 39/1B Lê Quang Định, phường 14, quận Bình Thạnh, thành phố Hồ Chí Minh	Tầng 1, tầng lửng và tầng 2 số 310 đường Lê Quang Định, phường 11, quận Bình Thạnh, thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Gia Định có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Bình Thạnh như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013 và các qui định pháp luật khác có liên quan.

